

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г.

Распоряжение · № 1431-р · от 02.09.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 2 СЕНТЯБРЯ 2010 Г. № 1431-Р

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минфином России согласованный с МИДом России и предварительно проработанный с Кипрской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г. (прилагается).

Поручить Минфину России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Кипрской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Кипр, желая заключить Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал, подписанное в г. Никозии 5 декабря 1998 г., согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г. следующие изменения:

1) статью 4 дополнить пунктом 4 следующего содержания:

"4. Если место эффективного управления лица, не являющегося физическим лицом, не может быть

определено, компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться определить место эффективного управления в каждом конкретном случае, приняв во внимание все факторы, которые они сочтут имеющими к этому отношение.";

2) статью 5 дополнить пунктом 4 1 следующего содержания:

"4 1. Независимо от положений пунктов 1, 2 и 3, если предприятие одного Договаривающегося Государства оказывает услуги в другом Договаривающемся Государстве:

а) через физическое лицо, которое находится в этом другом Государстве в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде, и в течение этого периода или периодов более чем 50 процентов валового дохода от активной предпринимательской деятельности предприятия приходится на услуги, оказанные в этом другом Государстве через это физическое лицо, или

б) в течение периода или периодов, превышающих в совокупности 183 дня в любом двенадцатимесячном периоде, и эти услуги оказываются в рамках одного проекта или связанных проектов одним или несколькими физическими лицами, которые присутствуют и оказывают такие услуги в этом другом Государстве, -

то такая деятельность, осуществляемая в этом другом Государстве по оказанию упомянутых услуг, считается приводящей к образованию постоянного представительства предприятия в этом другом Государстве, за исключением случаев, когда оказание услуг ограничивается видами деятельности, упомянутыми в пункте 5, которые, даже если и осуществляются через постоянное место деятельности, не превращают такое постоянное место деятельности в постоянное представительство в соответствии с положениями настоящего пункта. В настоящем пункте услуги, оказанные физическим лицом от имени одного предприятия, будут считаться оказанными через это физическое лицо другим предприятием, если только это другое предприятие осуществляет надзор, управление и контроль над способом оказания таких услуг этим физическим лицом.";

3) статью 6 дополнить пунктом 5 следующего содержания:

"5. Положения пунктов 1 и 3 также распространяются на доходы паевых фондов недвижимости.";

4) пункт 1 статьи 8 изложить в следующей редакции:

"1. Доходы от эксплуатации морских или воздушных судов или дорожного транспорта в международных перевозках владельцами, или арендаторами, или фрахтователями и доходы от сдачи в аренду контейнеров и соответствующего оборудования, относящегося к эксплуатации морских или воздушных судов или дорожного транспорта в международных перевозках, подлежат налогообложению только в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено место эффективного управления этих лиц, получающих такие доходы.";

5) в статье 10:

подпункт "а" пункта 2 изложить в следующей редакции:

"а) 5% от общей суммы дивидендов, если лицо, имеющее фактическое право на дивиденды, прямо вложило в капитал компании, выплачивающей дивиденды, сумму, эквивалентную не менее 100000 евро";

пункт 3 изложить в следующей редакции:

"3. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей статье означает доход от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями, дающих право на участие в прибыли, а также доходы, даже если они получены в форме процентов, которые подлежат такому же налогообложению, как доходы от акций в соответствии с законодательством Договаривающегося Государства, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды. Этот термин также означает любые выплаты по паям паевых инвестиционных фондов или аналогичных коллективных форм инвестирования.

Термин "акции" при использовании в настоящей статье означает также депозитарные расписки по этим акциям.";

6) пункт 2 статьи 11 изложить в следующей редакции:

"2. Термин "проценты" при использовании в настоящей статье означает доход от долговых требований любого вида независимо от ипотечного обеспечения и права на участие в прибыли должника, в частности доход от государственных ценных бумаг, облигаций или долговых обязательств, включая премии и выигрыши по таким ценным бумагам, облигациям или долговым обязательствам. Однако этот термин при использовании в настоящей статье не означает штрафы за просрочку платежа или проценты, рассматриваемые как дивиденды в соответствии с пунктом 3 статьи 10.";

7) в статье 13:

дополнить пунктами 3 1 - 3 3 следующего содержания:

"3 1 . Доходы резидента Договаривающегося Государства от отчуждения акций и аналогичных прав, более 50% стоимости которых представлено недвижимым имуществом, расположенным в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

3 2 . Доходы от отчуждения акций и аналогичных прав, указанные в пункте 3 1 настоящей статьи, не включают доходы от отчуждения акций и аналогичных прав, полученные в ходе реорганизации компании, и доходы от отчуждения акций и аналогичных прав, котирующихся на зарегистрированной фондовой бирже.

3 3 . Положения пункта 3 1 настоящей статьи не применяются к доходам от отчуждения акций и аналогичных прав, если их получателем является пенсионный фонд, фонд обеспечения персонала и Правительство Договаривающегося Государства.";

в пункте 4 слова "в пунктах 1, 2 и 3" заменить словами "в пунктах 1, 2, 3 и 3 1 ";

8) в статье 25:

пункт 1 изложить в следующей редакции:

"1. Если лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к его налогообложению не в соответствии с положениями настоящего Соглашения, оно может независимо от средств защиты, предусмотренных внутренним законодательством Договаривающихся Государств, представить свое заявление компетентному органу любого из Договаривающихся Государств. Заявление должно быть представлено в течение двух лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению не в соответствии с положениями настоящего Соглашения.";

пункт 4 дополнить словами ", в том числе путем создания совместной комиссии из своих сотрудников или представителей";

9) статьи 26 и 27 изложить в следующей редакции:

"Статья 26

Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, которая может считаться относящейся к выполнению положений настоящего Соглашения или внутреннего законодательства, касающихся налогов любого вида и содержания, установленных от имени Договаривающихся Государств, их государственных органов или местных органов, в той мере, в какой налогообложение, предусмотренное этим законодательством, не противоречит настоящему Соглашению. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1, является тайной, так же как и информация, полученная в связи с применением внутреннего законодательства этого Государства, и сообщается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занимающимся установлением или взиманием, принудительным взысканием или уголовным преследованием, вынесением решений по искам в отношении налогов, упомянутых в пункте 1, или надзором за упомянутыми действиями. Такие лица или органы

используют информацию только для этих целей. Они могут раскрывать эту информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

3. Ни в каком случае положения пунктов 1 и 2 не будут толковаться как налагающие на одно из Договаривающихся Государств обязательство:

- a) проводить административные мероприятия, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;
- b) предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики этого или другого Договаривающегося Государства;
- c) предоставлять информацию, которая раскрывала бы какую-либо коммерческую, предпринимательскую, промышленную или профессиональную тайну либо торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы публичному порядку (*ordre public*).

4. Если одно Договаривающееся Государство запрашивает информацию в соответствии с положениями настоящей статьи, другое Договаривающееся Государство использует имеющиеся возможности для сбора требуемой информации, даже если на данный момент это другое Государство не нуждается в такой информации для собственных налоговых нужд. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подлежит ограничениям в соответствии с положениями пункта 3, но ни в каком случае такие ограничения не будут толковаться как позволяющие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только потому, что оно само не заинтересовано в получении такой информации.

5. Ни в каком случае положения пункта 3 не будут толковаться как позволяющие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации только потому, что такая информация находится в распоряжении банка, другой финансовой организации, номинального держателя, агента или доверительного управляющего либо содержит сведения об учредителях лица.

Статья 27

Помощь в сборе налогов

1. Договаривающиеся Государства оказывают взаимное содействие во взыскании причитающихся им налоговых обязательств. Такое содействие не ограничивается положениями статей 1 и 2.

Компетентные органы Договаривающихся Государств определяют порядок применения настоящей статьи по взаимному согласию.

2. Термин "налоговое обязательство" при использовании в настоящей статье означает сумму, подлежащую уплате в качестве налогов любого рода и наименования, взимаемых от имени Договаривающихся Государств, их государственных органов или местных органов, в той мере, в какой обложение соответствующими налогами не противоречит настоящему Соглашению или любому иному международному договору, участниками которого являются Договаривающиеся Государства, а также относящиеся к таким налогам проценты, штрафы, издержки по взысканию или обеспечению взыскания.

3. Если налоговое обязательство перед одним из Договаривающихся Государств подлежит взысканию в соответствии с законами этого Государства и должно быть выплачено лицом, которое в данный момент не может согласно законам этого Государства воспрепятствовать его взысканию, то такое налоговое обязательство по запросу компетентных органов этого Государства принимается для взыскания компетентными органами другого Договаривающегося Государства. Такое налоговое обязательство взыскивается этим другим Государством в соответствии с положениями его законодательства, применимыми для взимания его собственных налогов, как если бы это обязательство являлось налоговым обязательством перед этим другим Государством.

4. Если налоговое обязательство перед одним из Договаривающихся Государств является обязательством, для взыскания которого это государство в соответствии со своим

законодательством может применить обеспечительные меры, такое обязательство по запросу компетентных органов этого Государства должно быть принято компетентными органами другого Договаривающегося Государства в целях принятия обеспечительных мер. Это другое Государство должно принять в отношении такого налогового обязательства обеспечительные меры в соответствии с положениями своего законодательства, как если бы это обязательство причиталось этому другому Государству.

5. Независимо от положений пунктов 3 и 4 временные ограничения и порядок приоритетности, которые в соответствии с законодательством одного из Договаривающихся Государств применимы к налоговому обязательству в силу характера такого обязательства, не применяются по отношению к налоговому обязательству, принимаемому этим Государством для целей, предусмотренных пунктом 3 или 4. Кроме этого, к налоговому обязательству, принимаемому одним из Договаривающихся Государств для целей, предусмотренных пунктом 3 или 4, в этом Государстве не может применяться порядок приоритетности, предусмотренный законодательством другого Договаривающегося Государства.

6. Процедуры по установлению наличия или размера налогового обязательства перед одним из Договаривающихся Государств не выносятся на рассмотрение судебных или административных органов другого Договаривающегося Государства.

7. Если в любой момент после того, как одно из Договаривающихся Государств направит запрос в соответствии с пунктом 3 или 4, и до того, как другое Договаривающееся Государство взыщет и передаст первому Государству причитающуюся ему сумму соответствующего налогового обязательства, такое налоговое обязательство перестает являться:

- а) при подаче запроса в соответствии с пунктом 3 - налоговым обязательством перед одним из Договаривающихся Государств, которое подлежит взысканию в соответствии с законами этого Государства и должно быть погашено лицом, которое в данный момент не может согласно законам этого Государства воспрепятствовать его взысканию, или
 - б) при подаче запроса в соответствии с пунктом 4 - налоговым обязательством перед первым Государством, для взыскания которого это Государство в соответствии со своим законодательством может применить обеспечительные меры, -
- то компетентные органы первого Государства незамедлительно уведомляют об этом компетентные органы другого Государства и первое Государство по усмотрению другого Государства приостанавливает или отзывает свой запрос.

8. Положения настоящей статьи ни в каком случае не могут толковаться как налагающие на одно из Договаривающихся Государств обязательство:

- а) принимать меры, противоречащие законам и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;
- б) принимать меры, противоречащие публичному порядку (*ordre public*);
- с) оказывать содействие, если другое Договаривающееся Государство в каждом конкретном случае не приняло все разумные меры по взысканию или обеспечению взыскания, которые имелись в его распоряжении в соответствии с его законодательством или административной практикой;
- д) оказывать содействие в случае, если административные издержки, которые ложатся на это Государство в связи с оказанием такого содействия, явно несоразмерны с преимуществами, которые в результате может получить другое Договаривающееся Государство.";

10) дополнить статьей 28 1 следующего содержания:

"Статья 28 1

Ограничение льгот

1. Резиденту Договаривающегося Государства не будут предоставляться никакие льготы по уплате или освобождение от уплаты налогов, предусмотренные настоящим Соглашением, если в результате

консультаций между компетентными органами обоих Договаривающихся Государств установлено, что главной целью или одной из главных целей создания или существования такого резидента было получение выгод в соответствии с настоящим Соглашением, которые в противном случае были бы ему недоступны.

2. Положения пункта 1 применяются только к компаниям, которые не зарегистрированы в Договариваемом Государстве, но претендуют на выгоды, предоставляемые настоящим Соглашением."

Статья 2

Каждое из Договаривающихся Государств уведомит другое по дипломатическим каналам о выполнении им внутренних процедур, требуемых его законодательством для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол, который составит неотъемлемую часть Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 г., вступает в силу с даты получения последнего из этих уведомлений и будет применяться в обоих Договаривающихся Государствах в отношении налоговых периодов, начинающихся первого или после первого января календарного года, следующего за годом, в котором настоящий Протокол вступает в силу, за исключением:

пункта 7 статьи 1 настоящего Протокола, который будет применяться с первого января календарного года по истечении четырех лет с даты вступления настоящего Протокола в силу; пункта 9 статьи 1 (в части статьи 27 указанного Соглашения) настоящего Протокола, который вступит в силу с момента принятия Республикой Кипр необходимого законодательства.

Совершено в г. " " г. в двух экземплярах, каждый на русском, греческом и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае любого расхождения при толковании текстов на русском и греческом языках будет применяться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Кипр
